

# 報滬林字

號五月七年十九百八千一曆西

本館新開... 凡欲登報者... 本館在... 凡欲閱報者... 本館每日... 凡欲訂閱者...

裝仿... 凡欲... 本館... 凡欲... 本館... 凡欲...

今日... 凡欲... 本館... 凡欲... 本館... 凡欲...

今日... 凡欲... 本館... 凡欲... 本館... 凡欲...



南城樓駐宿三晝夜思民之溺由已溺之也○仰陸司張尉區附康訪時已將過江蘇而向加惠國有無加已一聞足穿草鞋涉水救人最  
會立立即捐廉上城施粥三日災民感泣○水之五六千人之多西門外沿街救濟城廂內不下數萬人○由城外鮑上城  
多男女約數十人皆宛在水中央半浮半沉行將就木者得救上城係子山福善社所雇人力之力○城上真武殿內有數十婦環而圍之臭味  
驚燕不知何事○水退後十民赴督轅報災者日有千餘人求賑者亦有數千人刻雖未裝批示而去十餘軍愛民心切定當立布恩恤也  
初七日起于山于天君殿前請香社在西南二牆樓上救度二人婦人一老人一少年三童子皆已發矣○峽兜鄉檢得浮屍男婦三人用帶束其腰  
隻尸屬不計其數○拜坡鄉浮來一屍查見樓上有二婦人一老人一少年三童子皆已發矣○峽兜鄉檢得浮屍男婦三人用帶束其腰  
細作一團而置諸棺不可言○查該之潮能施實惠於民咸感之○初七日晚由官派出委員在南二牆樓施粥至初八夜而止  
○初九日產臺一廟山委員散賑然地委委員保運檢金君十俊也○初九日南臺塢尾衙署廟官中亦派委員設廠煮粥賑民委員為府司

鹿門費書 ○臺地生番肆擾舉動不時土人名日出草而以殺人為樂如遇有一二行人必割去其頭顱一縷心香奉為利市本年四  
月下生番出草當被內山守將趙臣守戎拿獲兇犯三名稟經統領陳雲卿軍門派弁解赴撫轅候發落劉爵保帥富堂親訊明確飭令  
中軍周雨亭戎役牽出梟首以警餘番此時漸城哄動往觀者頗不乏人法場邊無插足地有以番人之肉味勝參苓者行刑後可見忍心害理  
爭相割剝或剖取腹或剖取肉食臨極目驚心不可言狀雖離地獄無以過之臺民固日熟番而似此舉動竟與生番無異可謂不忍心害理  
民訓不易治也

武昌官報 ○大洞煙火車房司事羅某不知何故日前自行竄路途紛紛傳載線由然要響不覺自覺也  
○五月初七日試用縣陳鳳章奏請後局委自陝西公幹回省銷差兩院稟到 藩憲臬憲督憲道  
俱赴撫署進見○初八日武昌府李樹勳稟請新選應城縣李樹勳新選應城縣黃承清新選來鳳縣恩潤俱赴督署稟見  
候補補唐華經江蘇安徽江蘇李樹勳稟請新選應城縣李樹勳新選應城縣黃承清新選來鳳縣恩潤俱赴督署稠見  
事同補唐華經江蘇安徽江蘇李樹勳稟請新選應城縣李樹勳新選應城縣黃承清新選來鳳縣恩潤俱赴督署稠見  
委赴漢川縣查驗稟請工程辭 候補知縣胡知劉仁田奉委調辦即釐局來省赴兩院稟引存記兩院稟辭 候補通判士瑞奉藩憲  
李鑫赴兩院稟請赴任 候補知縣胡知劉仁田奉委調辦即釐局來省赴兩院稟引存記兩院稟辭 候補通判士瑞奉藩憲  
務配大功三次赴兩院稟謝 候補知縣胡知劉仁田奉委調辦即釐局來省赴兩院稟引存記兩院稟辭 候補通判士瑞奉藩憲  
來省即辭赴京 候補知縣胡知劉仁田奉委調辦即釐局來省赴兩院稟引存記兩院稟辭 候補通判士瑞奉藩憲  
漢泉小火 本月十二日漢口馬王河街工竣回省留差 武昌縣成慶縣 候補通判士瑞奉藩憲  
啼泣呼送幸鑒中外各水龍開暨立盡力撲救不至殃及他魚 武昌縣成慶縣 候補通判士瑞奉藩憲  
漸退波平 鴻民不憂 蘇湖自本月初七大雨而後火高擡海暑暴至寒暑表常升至九十七八度居民雖有怨暑陽之逼人者却幸水勢  
外城根某姓家失慎 蘇湖友入來信言本月初十日東方有疾 明居人苦暑之餘方思北窗高枕聊涼襟襟忽聞一片霹靂自遠而近共報北門  
奔逃小營洋龍砲台附近拉柱村附近練軍小營急驟炸雷出救各水會亦相繼馳至奮勇爭先竭力灌湯祝融氏自知不敵急自率眾  
復各兵初臨於營規不放出門既而辱之過甚遂擁而起少出其平日之手段因民即望風潰遁迷昇受傷者數人赴蕪湖縣喊冤王明府以同民  
素稱好事不足於輪惟飭受傷者自行調養而寢其事

○蕪湖為皖南門戶向有之石壩河通於重慶尤為生業數州等屬之津要素有夜班船載客上下本月初二日夜有班帆船  
駛至蘄春縣界馬家港地方忽遇颶風林客飛舞上船所有搭行李竟被劫掠一空客赴南陵縣報案邑宰以上是處分辦不一萍蹤帆影  
何竟刻舟求劍歸渠不收內一客乃蕪湖全德信局開往徽州之早班以所失銀信關係不淺求再開始蒙勉取贖以俟各繁邑縣代辦可也  
刻下事關旬餘未見動靜不諱何故按是處行旅絡繹去夏曾有班船被盜之事今甫期年又踵前轍豈以官府互相推諉安可無忌耶抑行旅  
之自行強盜耶不可得而知矣

○日將軍駐左都統吳佩孚具拜候道謝 陸路提督唐邦侯 調署東甯縣因渠員謝實 署香山縣李果到謝見

呈屋准海關稅務司見早履歷補用事彭蔚蘭稟具謝委解京師  
名均解南海署又獲票匪何本交番品專辦試用事彭蔚蘭稟具謝委解京師  
詳報李現和環見署陸運都司陳長慶到外洋聞以上督憲奏到據憲出府拜會  
敬奉拜候道員四司道候補各處兩縣知事見呈履歷謝委以上督憲轉報初五日省中各審官等學使林院選莊車同  
何國瑞等六名由蘇南河同鄉會請上撫憲核辦○初六日右都統伊拜侯追謝廣州府李稟請知保舉知在保安輪船拿獲盜犯光榮謝委  
案會辦等大名山縣李東雲劉田供辭回署代理藩庫鹽王稟知本日接印將署庫庫應影彭知知保舉知在保安輪船拿獲盜犯光榮謝委  
同潮州鎮黃原由下營都司看水提後營巡檢以上督憲留署辭職下後營恭親將軍馬良呈稟請辭任補用總兵郭德興稟請調署  
新七日水師提督力到平晉薛聖王稟請李運憲英旨督守備缺委管糧候補都司宋辰珍署理揭曉牌示永安縣缺即用郭德興稟請調署  
楊傳忠知本在城隍廟設祀補用縣李家輝知本交卸一橫安靖以上督憲轉報潮州鎮黃原到拜會候補通判潘維祺稟知本日  
先南海教諭陳稟知本日交卸兼理廣府教授印就補標下左營左把總朝恩稟知本日接事即至工藝學徒亦沾一葉扁舟以遨遊松  
港汊間招得舟子獲利倍從計本月初四日大雨傾盆約為難澤畔行吟未得聞津之侶而水濱舟子仰首嗟嘆午日自朝至于日中於滄茫大天  
滴瀝不輟越步維艱人有多才門不出以致致花天酒國險約為難澤畔行吟未得聞津之侶而水濱舟子仰首嗟嘆午日自朝至于日中於滄茫大天  
子為地累不若身無所寄屬客資於富貴之家而能自由也爾其淡煙素裹主婦命由大良至佛山松桂里某家探家親串該如媽婆安僕  
好芳色也皆城西風之數方抵佛山天降驟雨奔避之下遂趨於途認趨世坊至橫塘某地方及知州強幸該婦入內臨送乃之婦不料談話向  
乃情徒之外館也館內惟有二人守規見婦歸語掩問內有婦人狂呼啼哭聲入視則婦已雲窗遙飛害膚花損齒碎婉婉情態可憐該婦向  
而號咷有某術匠訴以被污之苦差即導婦往松桂里某家婦向眾家人哭訴所遭梁怒白其事某都戎即派兵前往盛世坊將兩此  
獲回府解縣請辦

美國郵政 ○昨日係美國華盛頓總統開國之期在滬各兵輪均於十二下鐘施放賀砲江海關道嚴觀察以次文武各官均赴美美  
事與道賀而英界會審分府蔡太守飭知捕房停辦公事一天○是日兩點鐘美領事又假味蔬園聚集各國官紳同申慶祝尤為繁盛  
會算年代 ○升任通州麥洛刺史來滬後暫假滬北寶源祥為公館昨晷刻蒞刺史與上海縣陸春江邑尊會算交代并升科事宜暨  
情相邀同英界會審分府蔡二太守帶同僚議核算  
昨兩皇恩收帳昨晨上海縣陸春江邑尊訪悉前情立傳四舖地甲到來查說邑尊誠關心民事哉  
施富其厄 ○有魏百生魏連奎者近見滬地天時炎熱疫癘盛行特備紅霞丹痧氣丸各數百瓶托縣署某科書分別散給是亦好  
其德者也

[illegible]



等一再囑咐吳氏堅決去女同鄉顧友珍在此處自開辦育嬰館因去各吳氏等曾在堂呼喚阿蘭是我親生女兒何以不肯隨我回去悲憤保嬰館不聽堅執不肯呼娘亦不肯跟隨回去同鄉調解等有何強辦乃吳邵氏等依然堅不遵詢求賜送歸阿蘭謂一縣亦可商之謂船艙官判將已故吳邵氏高周氏吳金保李玉保王馬氏姚高生一併帶進擇候下午備函送請上海縣訊理並著來人陳光彬等暫將女孩李阿保帶進候送歸投置可也

皇招船則由王順生來託我子往寄給子工錢當囑我子墊本外計找到給酬我子將重押錢不敷數日小婦人取物押銀八佰文順生實爲  
新生之恩我祇爲子叩來施恩同轉進諸范氏搥供我女與順生認識時買食物與秀保吃上月念六日午後三點鐘我出送生活囑秀保至  
同盛來莊買穀粉後夫錢次日事牛來說不必登新聞紙囑招紙找尋第三天又同銀坤來說有三女孩在吳淞一五歲一十一歲我女秀保亦在  
內向我索取銀川洋十元往尋因過洋給伊至初六日又來說人又在杭州尋到雷洋五十元可去領人詰問雷銀坤供以上云云均是順生所囑耳向有  
管門老太即買豆板之巧金銀扣因過洋給伊後又來說人在杭州尋到雷洋五十元可去領人詰問雷銀坤供以上云云均是順生所囑耳向有  
是順生取去順生在英界新興樓候我交伊去後順生即不見面命帶王順生詣以女孩究問何處供前不知捕係捕銀坤友人前開臨春橋  
現住新興里之文卿說及在杭州同轉以其刀被命責六十板供會於正月間買走馬轎給秀保問何相得德是有人供阿招即小的阿德是英  
回探尋由我給伊紙托伊尋問會往吳淞找尋否供伊前至再炮臺營門口未曾進去吳縣有權權機人名如意者是伊朋友會同天  
兩回來往在寶興客棧附諸王順生來投說如前轉轉各謂一派胡言命再至炮臺營門口未曾進去吳縣有權權機人名如意者是伊朋友會同天  
氏傳到詎據供稱范氏失太伊等二人先云可代尋找後說人已尋着需洋三十元即可供我領范氏不信以我與銀坤認認初六日由銀坤來  
取去洋一月初七日又來要一元范氏無以應值給二元是我過付餘事我不知詳經同轉反覆研詰王順生唐銀坤各執如前同轉命將王順  
一入分別暫押詭范氏曰爾女已失二十餘日亦須詳細探訪不可含混現觀伊等情形不過騙騙洋錢而已已無粉一實據姑將伊等押比  
爾出入訪查實知謂唐氏自當欲兒子出去亦須在外訪查范氏女孩下落來案票覆方可隨帶一併斥退○車夫余老勇請將太德順者  
五一案昨將余帶案陳余稱實受朋友之囑同轉請照前行為本應重辦姑念在糖行爲包車夫從寬掌八十下交包探將余帶往蘇州轉  
行交其主人具保管束

早具保狀同傳命照對保單後准將江福生及其母保去督束○又帶上月念五日在金利源碼頭匿名揭帖江福生期滿之郎何水街阿可便  
 初四日柳示懲賞併期由之王爾國孫培成三月十八日柳示期滿之候鄉吳阿學等到案開柳示○命帶判押半月之學徒許紀廣因期滿交其父許雅標  
 四月十七日柳示之職賊黃子清均因期滿看開枷一併押候分別送縣遞解各原籍○命帶判押半月之學徒許紀廣因期滿交其父許雅標  
 保去○命帶判押半月之王和向期滿上者其某必在向陽處候張日扭控監錫錢七元取押之項生從寬釋放  
 再續偵查推原○蜜蜂有作蜜窠者其窠必在向陽處候張日扭控監錫錢七元取押之項生從寬釋放  
 釀蜜均在於斯生者則食其蜜窠方盡彈蜂亦長穿窬而出未嘗求助於他蜂有作窠土中者掘地為穴如管窠處窠小宇窠致玫瑰樹葉鋪之  
 遺卵與蜜于中封嚴戶然後他蜂自銜蜜葉花鋪穴者諸粉而笑豈少女之治容有名神蜂者不知何所取義賦性益巧作器障類紙糊其  
 巢之上下四圍無非微孔又復搜集軟毛刮以爪務使縫蘊不染穿取汁塗之既乾文迂拘土也通則量學創蜂房之制蜂房井然其故非他因  
 人奇之然細細其情覺作工之美安蜜之序同室亦同此安設也海如斯言雄蜂雌蜂大小相若何雄蜂房大於雌蜂房五之平何蜂王之房尤大因  
 各蜂隨其身之大小以營室之身同室亦同此安設也海如斯言雄蜂雌蜂大小相若何雄蜂房大於雌蜂房五之平何蜂王之房尤大因  
 他乎何患生不測蜂能善為網罟乎西人欲勒兩析蜂為四品一日蜂后即華人所稱蜂王二日土蜂不生蜜三日蠟蜂此蜂生蠟四日育蜂  
 其體格雄偉有銀裝挖窠房蜂上有玉食之像一王死則育蜂於同類中推舉一蜂飼以異味進食加豐乃立為王蠟蜂育蜂後是有制嗣其用以  
 刺花為職取以歸蜂其蜂無是然亦不可不蓋然此二種由於他蜂不能生蜂族類絕矣西國近有異士不羣生物主不羣生以體氣屬  
 勉為為詞雖多室蜂其蜂皆備制覺作奇妙事功不本於性實由於傳習之老馬知路生子亦知路是傳之效非性之德也立言不誣昭昭若揭  
 姑不以他事証而蜂蜂作工甚巧盡人所知然作工者不生子生子者不作工則作工之巧果孰傳之乎  
 嚴惠須煩○水災迭降蜂難離窠待哺之餘生愧援之無術不謂拙藝方切而鉅款忽來荷蒙粵東雙育書堂歷來賑捐期票二  
 千元合八規銀一千四百四十二兩承招商局派員交來分頒之餘莫不感佩吾善堂以愛育為最自同治辛未興辦至今二十年矣以實心行  
 實事誠意周諮足對神明凡遇荒荒無不竭力救援不分畛域數實不謬方今蘇浙之患未盡閩省之災又告賑捐日艱呼得伯以尤難於愛育  
 書堂刻刻留心源源接濟災民億萬感恩罔歸靡敢所輕甚多年深蒙信任專此鳴謝以誌不忘 上海四馬路高易壽齋同人陳德燕等識

誼駕梓桑 ○災區募賑未竣而福州陸告水災棲身學園將何以堪今寓滬龍岡同人頗爲梓桑不忍坐視集得腐洋二百元囑解閩  
捐計士共三十八月容錄清單按日登報救災援手行善同心相爲濟世者樹之先聲焉 上海北市絲業會館籌賑公所忠弟施書昌謹誌

聞災脩德 ○甚矣天災之降無時或已也人能救災以回天不特降福以與人報施不爽有驗於江蘇和莊江綢章善士爲舊嗣病  
重還原鄉賑洋一百元錢鼎善女何門陳氏求休家主人病速愈消災益壽由協源莊來洋一百元委辦山東拯濟倫紀中欣慰極德至賦  
惻悃不約而同聞災亟拯如願以償矣 上海北市絲業會館籌賑公所忠弟施書昌謹誌

餘彰勳賑 ○山東災境本地瘠而民貧故災後餘生一蕪幾於不振好善之士所爲特開齊育彩票一局以期補助於萬一也昨承該  
局陳君根而來洋一百一十元謂齊育彩票局票請君大抵救濟爲懷喜成人美茲除得彩按數分派外特將餘款助賑山東爲諸君廣植福田  
卽爲本局一情數目云云敝所拜領之餘莫名敏述仰見該局實心實事辦理有方具一片之苦心拯萬民之飢溺功德誠非淺鮮也特此以附  
上海四馬路高易齋同人陳德雲等識

可慰廬墟藍夢先馳一枝傳筆凌霄概百鍊精金絕世空府罷新吟慚語吐宛同艾復假期 ○傷春方愴南絲絲喜藉新知似故知交到忘年情  
吳門古香室主蔣少甫茂才來函過訪並贈原韻爲盼亦疊前韻以報之 倉山舊主醉後草

小詩一律奉酬感感仙史法家嘔政 ○詩壇詞話久尊王今日相風夙願愧我申聲傳魏國 明封中山氏世孫徐慶公 翰君才  
調繼中郎著書立說爭流俗舉勢隨時感盛衰堪憐有人分戰筆專攻異學薄文君行一刺春風雨晦晴病論嘗徵序紀遊旬定娶人驚  
恭和楊彭仁兄大人留別七律二章即次元韻錄呈諒正 ○子規聲裏又君行一刺春風雨晦晴病論嘗徵序紀遊旬定娶人驚

隔橋楊柳依依色潭水桃花脉脉情欲共青谿江上月相隨萬里照歸程 珍重臨歧且放歌客愁無煩暫變顰壯遊自古嗔中少春色於今漏  
上多邊微恨盡悲歡有澤淫月豔清波他時范蠡重來日同載西施意若何 庚寅閏二月弟陳遠未定稿

贈席長生兄兒克繩祖武仲侯奇節事慈幃畫教宜景美芳型垂永式續承懿範頌於熙平心征權片思想若意援南樞困疲廣壘  
臨田勤種庭前紫鳳織來儀 獨悲希鄭恩德品方稱於百花盛

殘海 ○翠羽凋歌野色昏殘香痕蕭掩舊痕東風吹老佳人夢夜月驚銷處土魂偏是多情易離別猶將半面暫時存刻憐此後無聊  
誰復山窗伴酒尊 白門深柳生何養渾呈稿

**名醫誤人性命**

余第三子均生年方九歲，甫戒糖甘。春二月忽患時症，延請陳君為獨卿診治。自癸丑十二月十一日起至念二十九日，因藥略血慘傷，計此十九日中病狀一症片藥無清，初稱春溫用牛蒡、葛根、石柳、竹葉等十六日，腹中痛則用生地炭、石膏、杭菊等八加重，再改生附片、沙參、金匱五日用蘇梗、前胡、薄荷、黨蔘之飽悶仍稍息。應中生變，因用地炭、石膏、杭菊等八加重，再改生附片、沙參、金匱五日用蘇梗、前胡、薄荷、黨蔘之飽悶仍稍息。應中生變，因用地炭、石膏、杭菊等八加重，再改生附片、沙參、金匱五日用蘇梗、前胡、薄荷、黨蔘之飽悶仍稍息。

覆花瘧劇愈六日遂用大黃元明粉三求其細心斟酌，然日多卜多疑難定方，累愈七日嘔涎某醫問：「又用大涼如鮮生地、石解角、蘇麻根，其時病人痰中皆白沫口呼燥煩救命慘不忍聞。」余苦於不自知藥所誤處者不能復生，亦何益其？所以詳登報章者使人知陳醫之用藥宜乎辨緩急任輕投不然一病也。不敢多疑妄語他人以致名為名醫而反致人死，豈非理乎？觸目警心，陳君或因此而不留忌局是則余之所深望耳。

新樹謝子楠撰溟渚

英國佛羅斯製貢邦補益藥水 ○專治 肝勞 肺癰 癆瘵 飲食停積 胃口呆滯 心悸多驚 四肢酸軟 其 身虛體弱 陰損陽虧 宗筋不舉 氣血衰敗 酒色過度 水土不服 小兒不長成 小兒血不強壯 病後 元氣未復 精神頹弱 吸煙人身體羸弱 烟癮新斷 精神恍惚 傷寒症初愈氣血未復以及五勞七傷等患服此膏效 應君賜顧請向上海四馬路中西大藥房大馬路德記洋行寶善街甘陰分行暨長濟藥房等四家藥辦大瓶一元五角中 瓶一元起碼小瓶五角原箱十二瓶賣價格外公道批折另議 美國佛羅斯醫生謹啓

利之快人甚矣。自本堂於光緒九年分支在津創製鎗上戒烟三香膏以來，生意日增月盛，可恨奸狡之徒，紛紛效尤，假冒白晝，更有依樣翻刻，以偽贗之物，希圖射利。雖偶有鄉愚貪價廉往購試之，無效彼此相傳不數月，則鮮人顧問。故自本堂開設至今，試查各報此等店何止一二百家，無一實能售一二年者。其故何歟？乃藥之無遠也，雖抄襲本堂告白，句語悉無，良方何去？夫人何藥不可謀生，而獨擇無把握之業，真可謂愚之至矣。實利令智昏也。如果有方一藥可以效驗者，則無不可獲利，且影響無而美譽此膏至如斯，令人不解。不知本堂創製此膏費十載之苦心，方能成效。若學說真方賣假藥之故，智則誤甚矣。請速別圖為妙。上洋英老巡捕房對門中和里內只此一家。粵東另有一店，其餘各省碼頭並無分出。

德誠堂 戒烟三香膏

庚辰

[illegible]

本園陸續添聘頭名  
本月十五夜演  
閻燕奎 同張得山 申秋祥 霍春祥 沈秋花 杜蘭花 孟勝丹 趙福班  
黃才寶 孟七芝 郭長勝 李雙林 周榮雲 柴福祥 玉林武 郝林武

十三紅 何福安 郭兆奎 郭彩華 徐珍芳 陳彩仙 劉桂林 何福安 何福安  
反皇城 長板坡 忠保國 惠德鎮 龍潭橋 鳳儀亭 陽關亭 浣花溪

馮性雙風濕藥酒  
此酒天下馳名 專治風濕木痺 遍身麻痺手足 曲伸不離數年 床不起立眠 食其效如神 每百兩銀一樽 英京東輔仁堂啓

止帶仙丹  
余婦帶下不止日久漸成痼疾色灰白  
人共患之購求諸醫皆云不治  
君立愈非虛言也  
靈效非常余親見此症  
購者一服無不應驗  
凡一瓶洋一元內盒元  
感恩人啓

機噐軍械出售  
本行在滬專辦各局已歷三十餘年貨真價實不欺且近來英德等國新式製造大砲更屬精良今有新式小鋼機噐火藥以及各種槍炮俱備欲購者請到本行面議價錢格外克己此佈

亞細亞洋行啓

**客柳重而門馬戲於**

五月十九在虹口開演每位正桌洋一元二角起碼以下者減半每夜八點鐘開門九點鐘開演禮拜六下午添演日戲禮拜日停演一天今添包廂一大間以便中國婦女閱看每位洋一元此布

英六月份對號日本牙醫小泉先本公司於西曆一千七百十年

大花園啓

本園特聘名班每日准二點鐘開臺唱戲戲臺寬敞涼爽非常五月江深草閣寒何以異源不絕茲於時晴晚後來五晚起開演夜戲本月八點半鐘開臺是晚並放廣東奇巧烟火大本四馬路設招商局碼頭每日一三五六九十點鐘開往大花園由大花船游河而往源快之極此佈

紫額設四萬五千號頭彬得洋四萬五千元華歷五月念四日開彩全張價洋七元半張二元餘收七角凡蒙遠處函購認明各行回件信同國章是要此佈

老廣豐萬福來同新廣豐萬寶來啓





[illegible]

雲聲喜潤  
此酒天下馳名  
專治風濕痺痛  
曲雖數年眠  
不其效如神  
百文益湯弄  
英京同仁堂  
丹也立感恩人啓

後狀女  
造白袍  
園茶  
演日九  
小薛薩  
桂桂三  
香來麻  
屑小生  
厨小諸  
劍卿雙  
泉兒鳳  
寄 闌大 柳  
館山三  
東館山三

九三小兒  
夜小雙鳳周來金銀  
演小雙鳳周來金銀  
鳳凰林周劍泉邱阿增  
本行在暹羅專辦軍械已歷三十餘年切實價廉無不相宜近來英德等國新式鋼鐵之工更屬精美及槍炮大小銅帽粗細火藥各種機器俱備外請各君光顧此佈

機噐軍械出售  
面議價目格外克己此佈  
地亞士洋行啓

號五三八